

٣- رُتَبَةُ إِضَاءَةِ الشَّمْعِ:

(يُضِيءُ الشَّمْسُ الشَّمْعَ، بَيْنَمَا يَرْتَدِي المَحْتَفِلُ لِبَاسِ القَدَّاسِ، وَالشَّعْبُ يُرْتَلُّ

نَشِيدًا لِلنُّورِ أَوْ):

أ- لَحْنٌ: حَسْبِيُو وَقَدِيشُو

❖ هَلَلُويَا

يَسُوعُ، نُورَ الحَقِّ بَا عَيْرَ الأَنْوَارِ

فِيكَ عَايِنَا النُّورَ يَا نُورَ الأَقْطَارِ

بِالنُّورِ الحَقِّ انْفَحْنَا فِي صُبْحِكَ فَرَحْنَا.

❖ هَلَلُويَا

يَا قُدُوسًا سَكْنَاهُ دَارُ الأَنْوَارِ

قَدَّسْنَا أَبْعِدْ عَنَّا شَرَّ الْأَشْرَارِ
وَأَجْعَلْ فِيْنَا قَلْبًا بَارًّا كِي نَحْيَا عَيْشَ الْأَبْرَارِ.

❖ هَلِ لِي يَا

أَللَّهُ اخْتَلَوْا بَيْنَ
أَنْقَى عِذْرَاءَ بَيْنَ
فِيهَا ابْنُ اللَّهِ الدِّيَّانُ الْمَنَسَاءِ مَرْيَمَ
صَارَ مِثْلَنَا إِنْسَانًا النَّاسِ وَأَكْرَمَ

❖ هَلِ لِي يَا

فِي وُجُوهِ الْحُكَّامِ
عَنْ إِيْمَانِ الْمَصْلُوبِ
نَرْضَى كَرَمَى لِلْحُبِّ الشُّهَدَا صَاحُوا
لَسْنَا نَزَاحُ
بِالْمَوْتِ حَتَّى الصَّلْبِ.

❖ هَلِ لِي يَا

يَا حَيًّا مَاتَ، قَامَ
صَبًّا فِي عُمُقِ الْقَبْرِ
فِيكَ يَحْيَا الرَّاقِدُونَ أَحْيَا مَوْتَانَا
الرَّجَا، الْأَمَانَا
بِالثَّلَاوِثِ مُؤْمِنُونَ.

أ: ب - (أنظر ملحق التراتيل: ٢، ٥، ٦، ١٠)

(*^١) أَسَابِيعُ الصَّوْمِ الثَّلَاثَةِ الْأُولَى

وقوف

نشيد الدخول

الشعب: أ- لحن: هَوَاوُ سُهْدِ سَغُولِ

❖ هَلِّلُويَا لِلرَّبِّ الْمَجْدُ
 الْصَّوْمُ مِثْلُ الْكَنْزِ الْفَيَّاضِ الْبِرِّ
 لِقَلْبِ الْحُرِّ لَا يَكْفِي صَوْمُ الْخُبْزِ
 بَلْ صَوْنُ الْقَلْبِ عَنِ كُلِّ شَرِّ
 هَلِّلُويَا سَكْنِي لِلرَّبِّ!

❖ هَلِّلُويَا لِلرَّبِّ الْمَجْدُ
 لِلْعَقْلِ الصَّوْمُ نُورٌ لِلْجِسْمِ قَهْرٌ
 لِلنَّفْسِ طَهْرٌ لِقَلْبِ الْبِرِّ سُورٌ
 ضِدَّ الْأَهْوَاءِ لِلَّهِ الشُّكْرُ
 هَلِّلُويَا رَبِّ الْأَلَاءِ!

(*^١) تُعاد خدمة أسابيع الصوم الثلاثة الأولى طيلة أيام هذه الأسابيع فقط.

❖ هَلِّلُويَا لِلرَّبِّ الْمَجْدُ
يا ابنَ اللهِ أَفْهَمْتَ
بالصَّومِ الدُّنْيَا
أَسْرَارًا عَلِيًّا
رَبِّ، هَلَّا عَلَّمْتَ
دُنْيَانَا الْحَقَّ
وَالدَّرَبَ السُّمِّيَا
هَلِّلُويَا وَالْخَيْرَ الْأَبْقَى !

أو: ب- (أنظر ملحق التراتيل: ٢٠٤).

صلوات البدء

المحتفل: أَلْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ، مِنْ الْآنَ وَإِلَى
الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

المحتفل: أَهْلُنَا، يَا رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحَ، أَنْ تَتَّخِذَ صَلِيبَكَ دِرْعًا
لَنَا وَإِقِيَا. وَلِتَكُنْ بَرَكَتَكَ عَلَيْنَا طَوَالَ هَذَا الصِّيَامِ الْمُقَدَّسِ،
فَتَتَنَقَّى ضَمَائِرُنَا وَتَطَهِّرَ قُلُوبُنَا، وَنَسِيرَ نَحْوَ فِضْحِكَ وَقِيَامَتِكَ
السَّيْرَ الْحَسَنَ، وَنَرْفَعَ الْمَجْدَ وَالشُّكْرَ إِلَيْكَ، وَإِلَى أَبِيكَ
وَرُوحِكَ الْقُدُّوسِ، إِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

المحتفل: أَلَسْلَامٌ لِّلْبَيْعَةِ وَلِبَنِيهَا.

الشعب: أَلْمَجْدُ لِلَّهِ فِي الْعُلَى وَعَلَى الْأَرْضِ السَّلَامُ وَالرَّجَاءُ
الصَّالِحُ لِبَنِي الْبَشَرِ.

صلاة الغفران

المحتفل: لِنَرْفَعَنَّ التَّسْبِيحَ وَالْمَجْدَ وَالْإِكْرَامَ إِلَى الرَّحِيمِ الَّذِي
يَنْتَظِرُ عَوْدَةَ الْخَاطِئِينَ، وَيَتَرَقَّبُ رُجُوعَ التَّائِبِينَ؛ إِلَى الْأَبِ
الْمُحِبِّ الَّذِي يَحْنُو عَلَى الْإِبْنِ التَّائِبِ وَيُقْبَلُهُ. أَلصَّالِحِ الَّذِي
لَهُ الْمَجْدُ وَالْإِكْرَامُ فِي هَذَا الصَّوْمِ الْمُبَارَكِ وَكُلِّ أَيَّامِ حَيَاتِنَا
إِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

المحتفل: أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْمُحِبُّ الْبَشَرَ، يَا مَنْ مَنَحْتَ كَنِيستَكَ
الصَّوْمَ الْمُبَارَكَ دِرْعًا وَاقِيًا وَدَوَاءً شَافِيًا؛ يَا مَنْ عَلَّمْتَنَا الصَّوْمَ
بِصِيَامِكَ وَتَضَحِيَّتِكَ، فَأَفْهَمْتَنَا غَايَةَ الْحَيَاةِ وَجَوْهَرَهَا، وَمَعْنَى
الْعَالَمِ وَوُجُودِهِ، وَعِظَمَ مَحَبَّتِكَ وَعَطْفِكَ؛ أَفِضْ رَحْمَتَكَ عَلَى
النَّاسِ أَجْمَعِينَ فَيَتُوبُوا. لِيُنْ قُلُوبَ الْبَشَرِ أَبْنَائِكَ فَيَعُودُوا
إِلَيْكَ لِيَعْرِفُوكَ وَيُحِبُّوكَ.

إِمْتَحِنَا، يَا رَبَّنَا، أَنْ نَتَأَمَّلَ فِي صَوْمِ الْأَرْبَعِينَ هَذَا وَثِمَارِهِ:
بِالصَّوْمِ وَالصَّلَاةِ تَطَهَّرُ النُّفُوسُ وَتَعْفُ الْأَجْسَادُ، وَيَسْطَعُ نُورُ
الْمَسِيحِ عَلَى الصَّائِمِينَ وَالْمُصَلِّينَ. بِالصَّوْمِ وَالصَّلَاةِ تَعْلُو
الرُّوحُ وَتَتَنَقَّى الْأَهْوَاءُ، وَتَفِيضُ الرَّحْمَةُ، وَيَحِلُّ الرُّوحُ الْقُدُسُ
فِي النَفْسِ الَّتِي خَلِقَتْ لِتَكُونَ مَسْكِنَ اللَّهِ.

وَالآنَ، نَهْتَفِإُ إِلَيْكَ، يَا رَبَّنَا، عَلَيَّ عِطْرِ هَذَا الْبَخُورِ: أَهْلُنَا،
أَنْ نُسَبِّحَكَ بِشِفَاهِ بَارَّةٍ، وَأَنَاشِيدَ مَلَائِكِيَّةٍ صَادِرَةٍ عَنْ قُلُوبٍ
طَاهِرَةٍ. وَاجْعَلْنَا نَقْتَدِي بِصِيَامِكَ وَنَهْتَدِي بِمِثَالِكَ، فَصِلْ
إِلَيْكَ، وَنَحْمَدَكَ وَأَبَاكَ وَرُوحَكَ الْقُدُّوسَ، إِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

جلوس

الشعب: أ- لحن البخور: باعوت مار يعقوب

❖ يَا ابْنَ اللَّهِ يَا مَنْ صُمْتَ كِي تُحْيِينَا
إِسْمَعْ صَوْتَ الْحُبِّ ارْحَمْنَا يَا فَادِينَا
أَنْتَ أَمَّنُ الْعُلُويِّينَ وَالْأَرْضِيِّينَ
أَمَّنْ جَمَعَ الْمُؤْمِنِينَ وَاهْدِ الضَّالِّينَ

❖ أَللَّهُمَّ مَنْ أَرْضَاكَ صَوْمُ الْآبَاءِ
 إِقْبَلْ مِنَّا هَذَا الصَّوْمَ نَحْنُ الْآبْنَاءُ
 عَظْمٌ وَارْفَعْ ذِكْرَ الْعَذْرَا وَالْقَدِيسِينَ
 جُدْ وَارْحَمْنَا طَيِّبْ ذِكْرِي الْمَوْتَى. آمِينَ!

أو: ب- (أنظر ملحق التراتيل: ٤٦، ٥٨).

المحتفل: إِقْبَلْ، يَا رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحَ، بَخُورَنَا وَدُعَاءَنَا. قَدِّسْ صَوْمَنَا وَصَلَاتَنَا، وَامْنَحْنَا رِضَاكَ وَعَفْوَكَ، فَنَحْمِلَ إِنْجِيلَكَ، وَنَشْهَدَ لَكَ بَيْنَ النَّاسِ، وَنَمَجِّدَكَ وَنَشْكُرَكَ وَأَبَاكَ وَرُوحَكَ الْقُدُّوسَ، إِلَى الْأَبَدِ.
الشعب: آمِينَ.

وقوف **قَدِيشَاتُ الْوَهُو**

المحتفل والشعب: (ثلاثاً بالسرانية):

قَدِيشَاتُ الْوَهُو، قَدِيشَاتُ حَيَلْتُونُو، قَدِيشَاتُ لَوْمُيُوتُو.
 إْتْرَاحَامَ عَلَيْنِ.
المحتفل: أَيُّهَا الرَّبُّ الْقُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ، قَدِّسْ أَفْكَارَنَا،

وَتَقُ ضَمَائِرَنَا، فَتَسْبِّحُكَ تَسْبِيحًا نَقِيًّا، وَنُصْغِي إِلَيْكَ كُتْبِكَ
الْمُقَدَّسَةَ. لَكَ الْمَجْدُ إِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

القراءات

مزمور القراءات: شُوبْحُو لهُو رُغْيُو جلوس

الجوق الثاني:

بِالصَّوْمِ يُفْتَحُ بِأَبِ السَّمَاءِ
مَنْ صَامَ يُمْنَحُ مُلْكَ الْعَلَاءِ

الجوق الأول:

رَبِّ الْعَلَاءِ يُغْلِي مُقَامَ
مَنْ بِالنَّقَاءِ يَقْضِي الصِّيَامَ

الجميع:

رَبِّ، حَيَاتِي هَبْ لِي رِضْوَانَا
وَأَقْبَلْ صَلَاتِي صَوْمِي قُرْبَانَا

الرسائل

القارئ: فصلٌ من... وبارك يا سيِّد.

المحتفل: أَلْمَجْدُ لِسَيِّدِ بُوْلُسَ وَالرُّسُلَ . وَتَحِلَّ مَرَا حِمُ اللَّهِ عَلَى الْقَارِيَّ وَالسَّامِعِينَ ، وَعَلَى هَذِهِ الرَّعِيَّةِ وَأَبْنَائِهَا إِلَى الْأَبَدِ !
القارئ: يَا إِخْوَتِي ، . . . وَالتَّسْبِيحُ لِلَّهِ دَائِمًا .

وقوف

الإنجيل

الشعب: هَلِّلُويَا وَهَلِّلُويَا .

المرتل: هَلْ يَسْتَطِيعُ بَنُو الْعُرْسِ أَنْ يَصُومُوا وَالْعَرِيسُ مَعَهُمْ ؟
 وَلَكِنْ سَتَاتِي أَيَّامٌ يُرْفَعُ فِيهَا الْعَرِيسُ مِنْ بَيْنِهِمْ ، فَحِينَئِذٍ
 يَصُومُونَ (مر ٢/١٩-٢٠) .

الشعب: هَلِّلُويَا .

الشماس: أَمَامَ بَشَارَةِ مُخَلِّصِنَا ، الْمُبَشِّرَةِ بِالْحَيَاةِ لِنُفُوسِنَا ، يُقَدِّمُ
 الْبَخُورَ : إِلَى مَرَا حِمِكَ يَا رَبُّ نُصَلِّي .
المحتفل: أَلْسَلَامٌ لِجَمِيعِكُمْ .

الشعب: وَمَعَ رُوحِكَ .

المحتفل: مِنْ إِنْجِيلِ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ لِلْقَدِيسِ ... الَّذِي بَشَّرَ
 الْعَالَمَ بِالْحَيَاةِ . فَلْنُضْعِ إِلَى بَشَارَةِ الْحَيَاةِ وَالْخَلَاصِ لِنُفُوسِنَا .

الشمّاس: كُونُوا فِي السُّكُوتِ، أَيُّهَا السَّامِعُونَ، لِأَنَّ الْإِنْجِيلَ
الْمُقَدَّسَ يُتْلَى الْآنَ عَلَيْكُمْ. فَاسْمَعُوا وَمَجِدُّوا وَاشْكُرُوا كَلِمَةَ
اللَّهِ الْحَيِّ.

المحتفل: (يبدأ قائلًا):

قال الرَّبُّ يَسُوعَ (كلام الرَّبِّ المباشر)

أَوْ: قَالَ الْبَشِيرِ (لوقا ومرقس)

أَوْ: قَالَ الرَّسُولِ (متى ويوحنا)

المحتفل: (يختتم قائلًا): حَقًّا وَالْأَمَانُ لِجَمِيعِكُمْ.

الشعب: لِلْمَسِيحِ يَسُوعَ التَّسْبِيحُ وَالْبَرَكَاتُ، مِنْ أَجْلِ كَلَامِهِ
الْحَيِّ لَنَا.

جلوس

المحتفل: (العِظَة)

وقوف

قانون الإيمان

الجميع: نؤمنُ بِإِلَهِ وَاحِدٍ... (ص ٧٣ - ٧٤)

*

(أنظر القسم الثالث: ما قبل النافور)

مَا قَبْلَ النَّافُورِ

وقوف

الصعود إلى المذبح

المحتفل: (وهو صاعد إلى المذبح)

إِيْتِ لَوْتُ مَدْبُحِهِ دَلْوُهَا أَجِيءُ إِلَى مَدْبُحِ اللَّهِ
 وَلَوْتُ أَلْوُهَا دَمَحَدِ طَلْيُوتُ وَإِلَى اللَّهِ الَّذِي يُبْهِجُ شَبَابِي
 وَنَا بَسُوغَا دَطِيْبُوتُخْ إِعُولُ لَبِيْتُخْ بكَثْرَةِ نِعْمَتِكَ أَدْخُلُ بَيْتَكَ
 وَسُغُودُ بَهَيْكَلُ دَقُودُشُخْ وَأَسْجُدُ فِي هَيْكَلِ قُدْسِكَ

الشعب:

بِدِخْلُتُخْ مُرْيَا دَبْرَيْنُ بِمَخَافَتِكَ، يَا رَبِّ، دَبْرِنِي
 وَبَزْدِيْقُوتُخْ أَلْفَيْنُ وَبِبِرِّكَ عَلْمَنِي

المحتفل:

صَلُّوا عَلَيَّ مِطُولُ مُرْنُ صَلُّوا عَلَيَّ، إِكْرَامًا لِرَبَّنَا

الشعب:

أَلُوها نَقَبِلْ قُوْرُبُنُخْ قَبِلْ اللهُ قُرْبَانَكْ
وُنْتَرَحَمْ عَلَيْنْ بَصْلُوْتُنْخْ. وَرَحِمْنَا بِصَلَاتِكْ.

المحتفل: (يصعد إلى المذبح ويقبله في الوسط).

نقل القرايين وتقديمها

في قداس الآحاد والأعياد:

(ينقل المعاونون أو الذين ينتهيم المحتفل القرايين، من مائة إعداد القرايين إلى المذبح، تتقدمهم الشموع، ويُشيد الشعبُ نشيد نقل القرايين):

في قداس الأيام العادية:

(ينقل المحتفل القرايين من عن يمينه إلى وسط المذبح، ويُشيد الشعبُ الواقف نشيد القرايين):

لحن: فُشِيْطُو

الشعب:

❖ هَلَلُويا

قالَ الرَّبُّ: إِنَّني
الآتِي مِنْ حِضْنِ الأبِ
قَبِلْني
أَلْخُبْرُ الْمُحْيِي
قُوْتًا لِلْعَالَمِ
حِضْنُ الْعَذْرَاءِ

الأمَّ النَّقِيَّ العذراءِ مَرِيَمَ،
 مِثْلَ حَبَّةِ القَمْحِ في الأَرْضِ الخَضْبَةِ
 صرْتُ فَوْقَ المَذْبَحِ قُوًّا لِلْبَيْعَةِ
 هَلِ لِي وِيا وَخُبْرَ حَيْلِ

أو: (أنظر ملحق التراتيل: من ٦٤ إلى ٦٩).

المحتفل: (ياخذ الصينية والكأس ويرفعهما بيديه، قائلاً):

أَيُّهَا الرَّبُّ الإِلهُ العَظِيمُ،
 يا مَنْ قَبِلْتَ قَرَابِينَ الأَوَّلِينَ،
 إِقْبَلْ ما حَمَلَ إِلَيْكَ أَتْنًاؤُكَ مِنْ قَرَابِينَ،
 حُبًّا لَكَ ولا سَمِكَ القُدُّوسِ؛
 أَجْزِلْ عَلَيْهِم بَرَكَاتِكَ الرُّوحِيَّةَ،
 وَبَدِّلْ عَطَايَاهُمْ الزَّائِلَةَ، هَبْ لَهُمُ الحَيَاةَ وَالْمَلَكُوتَ.

الشعب: آمين .

المحتفل: (يضع القرابين على المذبح ويُغطِّيها بالنافور الصغير، وَيَبْسُطُ يَدَيْهِ بِشَكْلِ صَليبٍ فَوْقَهَا، قائلاً):

لِذِكْرِ رَبِّنَا وَإِلَهِنَا وَمُخَلِّصِنَا يَسُوعَ المَسِيحِ وَكُلِّ تَدْبِيرِهِ

الْخَلَاصِيَّ مِنْ أَجْلِنَا. نَذْكُرُ، عَلَى هَذَا الْقُرْبَانِ الْمَوْضُوعِ
 أَمَانَنَا، جَمِيعَ الَّذِينَ حَسُنُوا لَدَى اللَّهِ مِنْ آدَمَ حَتَّى الْيَوْمِ،
 وَلَا سِيَّما الطُّوبَاوِيَّةَ وَالِدَةَ اللَّهِ مَرْيَمَ، وَمَارَ مَارُونَ، وَمَارَ... (شَفِيعَ
 الْكِنِيسَةِ) وَمَارَ... (صَاحِبَ الْعِيدِ).

أَذْكُرُ أَللَّهُمَّ، أَبَاءَنَا وَإِخْوَتَنَا الْأَحْيَاءَ وَالْأَمْوَاتِ، أَبْنَاءَ الْبَيْعَةِ
 الْمُقَدَّسَةِ، بِخَاصَّةٍ مَنْ تَقَدَّمَ عَنْهُمْ هَذِهِ الذَّبِيحَةَ (يَذْكُرُ مِنْ يَشَاءُ
 مِنَ الْأَحْيَاءِ وَالْأَمْوَاتِ...)، وَأَذْكُرُ جَمِيعَ الْمُشْتَرِكِينَ مَعَنَا الْيَوْمَ
 فِي هَذَا الْقُرْبَانِ.

الشعب: آمين.

المحتفل: (يبخر الصليب ثلاثاً مثلثة، القرايين في الوسط واليمين واليسار، ثم زوايا
 المذبح، والشعب، ويختيم بتبخير ذخائر الشهداء يميناً ويساراً، بينما الشعب
 يُشد نشيداً خاصاً بالعدراء مريم والقديسين والموتى المؤمنين):

الشعب: لِمَرْيَمَ يُلِدَاتِ الْوَهُو

❖ هَلَلُوَا

لِوَالِدَةِ اللَّهِ الْأُمَّ لِلْعَذْرَاءِ

الْأَنْبِيَاءِ وَالرُّسُلِ وَالشُّهَدَاءِ
 وَالْخُدَّامِ الْكَهَنَةِ، جَوِّقِ الْأُبْرَارِ
 كُلِّ أَوْلَادِ الْبَيْعَةِ نُحْيِي التَّذْكَارِ.

أو: (أنظر ملحق التراتيل: من ٦٤ إلى ٦٩).

نَافُورَ مَارِ كَسِيسْطُوسِ بَابَا رُومَا

جلوس

رتبة السلام

المحتفل: (يرسم إشارة الصليب):

الْمَجْدُ لِلَّابِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ، مِنْ الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

المحتفل: (يبسط يديه):

أَيُّهَا الْآبُ الْقُدُّوسُ، إِمْنَحْ بِيْعَتَكَ الْأَمَانَ وَالسَّلَامَ وَالْمَحَبَّةَ
الدَّائِمَةَ، فَتَرْفَعِ الْمَجْدَ وَالشُّكْرَ إِلَيْكَ وَإِلَى ابْنِكَ الْوَحِيدِ
وَرُوحِكَ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

المحتفل: (يضع يديه على المذبح وعلى القرايين، ثم يُعطي السلام):

السَّلَامُ لَكَ يَا مَذْبَحَ اللَّهِ؛ السَّلَامُ لِلْأَسْرَارِ الْمُقَدَّسَةِ
الْمَوْضُوعَةِ عَلَيْكَ؛ السَّلَامُ لَكَ يَا خَادِمَ الرُّوحِ الْقُدُّوسِ.

الشماس: لِيُعْطِ كُلُّ وَاحِدٍ مِنَّا السَّلَامَ قَرِيبَهُ بِمَحَبَّةٍ وَأَمَانَةٍ تُرْضِي
الله.

(يتناقلون السلام بيدين مضمومتين، وهم يُشدون نشيداً للسلام، مثلاً):

الشعب: لِلإِخْوَةِ السَّلَامُ وَالْمَحَبَّةُ وَالإِيمَانُ، مِنْ اللهِ الأبِ
وَالرَّبِّ يسوعَ المَسِيحِ. فَلْيَكُنْ إِلَهُ السَّلَامِ مَعَكُمْ أَجْمَعِينَ.
أَمِينَ.

أو: (أنظر ملحق التراتيل: من ٧٠ إلى ٨٠).

المحتفل: (يبسط يديه):

يَا رَبِّ، نُبَارِكُكَ، فَتَسْتَحِقَّ الأَخِرَةَ الصَّالِحَةَ المُعَدَّةَ
لأَهْلِ السَّلَامِ، وَتَرْفَعِ إِلَيْكَ المَجْدَ الآنَ وَإِلَى الأَبَدِ.
الشعب: أَمِينَ.

المحتفل: لَكَ، يَا رَبِّ، نُقَدِّمُ هَذِهِ الأَسْرَارَ المُقَدَّسَةَ، لِكَيْ
تُحَرِّزَنَا بِهَا مِنْ أَلَامِ الخَطِيئَةِ، وَتُوَهِّلَنَا لأَعْمَالِ البِرِّ، فَتَرْفَعِ إِلَيْكَ
المَجْدَ، الآنَ وَإِلَى الأَبَدِ.
الشعب: أَمِينَ.

الصلاة القربانية وقوف

المحتفل: (يبارك الشعب ثلاثاً في الوسط واليسار واليمين):

مَحَبَّةُ اللَّهِ الْآبِ + وَنِعْمَةُ الْإِبْنِ الْوَحِيدِ + وَشَرِكَةُ وَحُلُولِ
الرُّوحِ الْقُدُسِ + مَعَ جَمِيعِكُمْ يَا إِخْوَتِي إِلَى الْأَبَدِ.
الشعب: وَمَعَ رُوحِكَ .

المحتفل: (رافعاً يديه وناظره إلى العلاء):

لِتَكُنْ أَفْكَارُنَا وَعُقُولُنَا وَقُلُوبُنَا مُرْتَفِعَةً إِلَى الْعُلَى .
الشعب: إِنَّهَا لَدَيْكَ يَا اللَّهُ .

المحتفل: (يَضْمُ يَدَيْهِ وَيَنْحَنِي):

لِنَشْكُرَ الرَّبَّ مُتَهَيِّبِينَ، وَنَسْجُدُ لَهُ خَاشِعِينَ .
الشعب: إِنَّهُ لِحَقٌّ وَوَاجِبٌ .

المحتفل: بِالْقَلْبِ وَالْعَقْلِ وَاللِّسَانِ نَشْكُرُكَ اللَّهُمَّ الْآبَ وَالْإِبْنَ
وَالرُّوحَ الْقُدُسَ، يَا مَنْ أَنْتَ هُوَ الْإِلَهُ الْوَاحِدُ الْحَقُّ . وَفِيمَا
يَخْتَلِطُ شَعْبُكَ الْمُؤْمِنُ كُلُّهُ اخْتِلَاطًا رُوحَانِيًّا بِالْجُمُوعِ الَّتِي
لَا تَرَى، وَالصُّفُوفِ الَّتِي لَا تُحْصَى، يُمَجِّدُونَكَ جَمِيعُهُمْ

تَمَجِيدًا ثَلَاثِيًّا، هَاتِفِينَ :

الشعب: قُدُّوسُ، قُدُّوسُ، قُدُّوسُ أَنْتَ، أَيُّهَا الرَّبُّ الْقَوِيُّ إِلَهُ الصَّبَاوُوتِ. أَلْسَمَاءُ وَالْأَرْضُ مَمْلُوءَتَانِ مِنْ مَجْدِكَ الْعَظِيمِ. هُوَشَعْنَا فِي الْأَعَالِي. مُبَارَكُ الَّذِي أَتَى وَسَوْفَ يَأْتِي بِاسْمِ الرَّبِّ. هُوَشَعْنَا فِي الْأَعَالِي.

المحتفل: قُدُّوسُ أَنْتَ اللَّهُمَّ الْآبَ، قُدُّوسُ ابْنُكَ الْوَحِيدِ، قُدُّوسُ رُوحِكَ الْكُلِّيِّ الْقَدَّاسَةِ، يَا مَنْ خَلَّصْتَ الْعَالَمَ بِتَجَسُّدِ ابْنِكَ، وَحَرَّرْتَهُ مِنَ الْخَطِيئَةِ وَالضَّلَالِ.

المحتفل: (يأخذ الخبز بيديه، قائلاً):

وَفِي الْيَوْمِ الَّذِي قَبْلَ آلامِ الْمُحِيئَةِ، أَخَذَ الْخُبْزَ بِيَدَيْهِ الْمُقَدَّسَتَيْنِ، وَبَارَكَ، وَقَدَّسَ، وَكَسَرَ وَأَعْطَى تَلَامِيذَهُ قَائِلًا: خُذُوا كُلُّوَا مِنْهُ جَمِيعَكُمْ، فَهَذَا هُوَ جَسَدِي، الَّذِي مِنْ أَجْلِكُمْ وَمِنْ أَجْلِ الْكَثِيرِينَ، يُكْسَرُ وَيُبَدَّلُ لِمَغْفِرَةِ الْخَطَايَا وَلِلْحَيَاةِ الْأَبَدِيَّةِ.

الشعب: آمين .

المحتفل: (ياخذ الكأس بيديه):

كَذَلِكَ عَلَى الْكَأْسِ الْمَمْرُوجَةِ خَمْرًا وَمَاءً، بَارَكَ وَقَدَّسَ،
وَأَعْطَى تَلَامِيذَهُ قَائِلًا: خُذُوا اشْرَبُوا مِنْهُ جَمِيعُكُمْ، فَهَذَا
هُوَ دَمِي، دَمُ الْعَهْدِ الْجَدِيدِ، الَّذِي مِنْ أَجْلِكُمْ وَمِنْ أَجْلِ
الْكَثِيرِينَ، يُهْرَقُ وَيُبَدَّلُ لِمَغْفِرَةِ الْخَطَايَا وَلِلْحَيَاةِ الْأَبَدِيَّةِ.

الشعب: آمين.

المحتفل: وَزَادَ عَلَى ذَلِكَ، هَذَا الْإِيضَاحَ قَائِلًا: كُلَّمَا اشْتَرَكْتُمْ
فِي هَذِهِ الْأَسْرَارِ، أَذْكُرُوا مَوْتِي وَدَفْنِي وَقِيَامَتِي حَتَّى مَجِيئِي.
الشعب: نَذْكُرُ مَوْتَكَ، يَا رَبِّ، وَنَعْتَرِفُ بِقِيَامَتِكَ، وَنَنْتَظِرُ مَجِيئَكَ
الثَّانِي، وَنَطْلُبُ مِنْكَ الرَّحْمَةَ وَالْحَنَانَ، وَنَسْأَلُكَ مَغْفِرَةَ الْخَطَايَا.
فَلتَشْمَلْ مَرَا حِمُّكَ كُلَّنَا.

المحتفل: لَنْ نَنْسَى، يَا رَبِّ، الْآيَاتِ الْعَجِيبَةَ فِي تَدْبِيرِكَ
الْخَلَاصِي، وَالْآيَاتِ الرَّهِيْبَةَ فِي مَجِيئِكَ، الَّذِي فِيهِ سَتُجَاوِزِي
كُلَّ إِنْسَانٍ بِحَسَبِ أَعْمَالِهِ؛ وَلِذَلِكَ تَضْرَعُ إِلَيْكَ بِعَيْتِكَ
وَرَعِيَّتِكَ، وَبِكَ وَمَعَكَ إِلَى أَبِيكَ، وَهِيَ تَقُولُ:

الشعب: إِرْحَمْنَا أَيُّهَا الْآبُ الضَّابِطُ الْكُلُّ، إِرْحَمْنَا.

المحتفل: (يضم يدیه علی صدره بشكل صليب):

نَحْنُ أَيْضًا، يَا رَبُّ، أَبْنَاءُكَ الْخَطَاةَ، فِيمَا نَقَبَلُ نِعْمَكَ،
نَشْكُرُكَ عَنْهَا وَمِنْ أَجْلِهَا كُلِّهَا.

الشعب: إِيَّاكَ نُسَبِّحُ. إِيَّاكَ نُمَجِّدُ. إِيَّاكَ نُبَارِكُ. لَكَ نَسْجُدُ. بِكَ
نَعْتَرِفُ. وَمِنْكَ نَطْلُبُ: فَاشْفِقْ أَللَّهُمَّ عَلَيْنَا وَارْحَمْنَا وَاسْتَجِبْ
لَنَا.

الشماس: مَا أَرْهَبَهَا سَاعَةً، أَحِبَّائِي، يَنْحَدِرُ فِيهَا الرُّوحُ الْحَيُّ
الْقُدُّوسُ، وَيَحِلُّ عَلَى هَذَا الْقُرْبَانِ الْمَوْضُوعِ لِتَقْدِيسِنَا، فَلْنَقِفْ
مُصَلِّينَ خَاشِعِينَ.

المحتفل: (ينحني ويرفرف براحتيه ثلاثا فوق الأسرار، مُعلنًا):

يَا رَبُّ تَرَأْفُ بِنَا وَبِكُلِّ مِيرَاثِكَ، وَارْضَ هَذَا الْقُرْبَانَ، بِحُلُولِ
رُوحِكَ الْقُدُّوسِ، الْمُنْبَثِقِ مِنْكَ، أَللَّهُمَّ الْآبُ بِأَزَلِيَّتِهِ، وَالْآخِذِ
مِنْ ابْنِكَ بِجَوْهَرِهِ.

المحتفل: (يَجثو على ركبتيه وييسط يديه، قائلاً):

إِسْتَجِبْنَا يَا رَبُّ، إِسْتَجِبْنَا يَا رَبُّ، إِسْتَجِبْنَا يَا رَبُّ. وَوَلِيَّاتِ

رُوحَكَ الْحَيِّ الْقُدُّوسَ، وَيَحِلَّ عَلَيْنَا وَعَلَى هَذَا الْقُرْبَانَ.

(يُقْبَلُ الْمَذْبَحُ)

الشعب: كِيرِيَالِيْسُون. كِيرِيَالِيْسُون. كِيرِيَالِيْسُون.

المحتفل: (ينهض ويرسم إشارة الصليب على الأسرار):

فَيَجْعَلُ بِحُلُولِهِ هَذَا الْخُبْزَ + جَسَدَ الْمَسِيحِ إِلَهِنَا.

الشعب: آمين.

المحتفل: وَيَجْعَلُ مَزِيجَ هَذِهِ الْكَأْسِ + دَمَ الْمَسِيحِ إِلَهِنَا.

الشعب: آمين.

المحتفل: وَلْتَجْعَلْنَا هَذِهِ الْأَسْرَارَ، نَحْنُ الْمُشْتَرِكِينَ فِيهَا، أَنْ

تَتَنَعَّمَ مَعَكَ، يَا رَبِّ، وَنَرْفَعَ إِلَيْكَ الْمَجْدَ الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

جلوس

التذكارات

المحتفل: (يَضْمُ يَدَيْهِ):

كُنْ، يَا رَبِّ، لِبَيْعَتِكَ وَلِرِعَايَتِهَا حِصْنًا مَنِيعًا ضِدَّ التَّعَالِيمِ
الضَّالَّةِ، وَاغْضُدْ أَبَاءَنَا: مار... بابا رومًا، ومار... بَطْرُسَ بَطْرِيْرَكُنَا

الأنطاكِي، ومار ... مُطْرَاننا، وسَائِرِ الأَسَاقِفَةِ المُسْتَقِيمِي
الرَّأْيِي؛ لِكَيْمَّا، بِحَيَاةٍ لا لَوْمَ فِيهَا، يُدَبِّرُوا كَنِيسَتَكَ بِنِقَاوَةٍ
وَقَدَاسَةٍ، وَيُقَدِّمُوا لَكَ شَعْبًا مُؤْمِنًا يُكْرِمُ اسْمَكَ، نَسْأَلُكَ يَا
رَبِّ!

الشعب: يَا رَبِّ ارْحَمْ!

الشماس: كُنْ، يَا رَبِّ، لِفَاعِلِي الخَيْرِ مُكَافِئًا، وَلِلْمُكَبَّلِينَ
بِالضِّيقاتِ مُخَرِّرًا، وَلِلْمَسَاكِينِ مُنْجِيًا، وَلِلْبَائِسِينَ وَالْمَضْنُوكِينَ
وَالْمُتَعَبِينَ مُفْتَقِدًا، نَسْأَلُكَ يَا رَبِّ!

الشعب: يَا رَبِّ ارْحَمْ!

الشماس: كُنْ، يَا رَبِّ، سُورًا حَصِينًا لِكُلِّ مَدِينَةٍ وَبَلَدٍ يُؤْمِنُ بِكَ
إِيمَانًا قَوِيمًا، وَيَلْجَأُ إِلَيْكَ، نَسْأَلُكَ يَا رَبِّ!

الشعب: يَا رَبِّ ارْحَمْ!

الشماس: كُنْ، يَا رَبِّ، مُقَوِّيًا الَّذِينَ يَلْتَجِئُونَ إِلَى ذِكْرِ أُمَّ
مَسِيحِكَ، وَإِلَى القِدِّيسِينَ الَّذِينَ أَرْضَوْكَ، لا سِيَّما مار ...
(شفيح الكنيسة)، ومار ... (صاحب العيد)؛ وَأَهْلُنَا وَمَوْتَانَا، بِنِعْمَتِكَ،

لِخَيْرَاتِكَ الْأَبَدِيَّةِ، الَّتِي أَعَدَدْتَهَا لَنَا، نَسْأَلُكَ يَا رَبِّ !

الشعب: يَا رَبِّ ارْحَمْنَا !

المحتفل: كُنْ، يَا رَبِّ، غَافِرًا لِلْمَوْتَى الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ خَلُّصُوا

بِمَوْتِ ابْنِكَ الْوَحِيدِ. فَإِذَا خَلُّصْنَا مِنَ الْمَوْتِ، وَنَجَّوْنَا مِنْ

الْجَحِيمِ، وَنَهَضْنَا مِنْ مَطَامِيرِ التُّرَابِ، عَظُمْتَ عَلَيْنَا وَعَلَى

أَمْوَاتِنَا نِعْمَةً ابْنِكَ الْوَحِيدِ الَّذِي نَزَّجُو بِوَأَسْطَتِهِ نَوَالَ الْمَرَاحِمِ

وَعُفْرَانَ خَطَايَانَا وَخَطَايَاهُمْ.

الشعب: أَرْحِ اللَّهُمَّ الْمَوْتَى، وَاعْفِرْ خَطَايَانَا الَّتِي اقْتَرَفْنَاهَا بِمَعْرِفَةٍ

وَبِغَيْرِ مَعْرِفَةٍ.

المحتفل: (يَبْسُطُ يَدَيْهِ):

أَهْلُنَا يَا رَبِّ، وَأَمْوَاتِنَا بِنِعْمَتِكَ إِلَى التَّنَعُّمِ بِمَلَكُوتِكَ السَّعِيدِ

مَعَ التَّجْدِيدِ بِالْقِيَامَةِ الْعَامَّةِ، لِكَيْ يُمْجَدَ بِهَذَا (✠) وَبِكُلِّ شَيْءٍ

وَيُمدَحَ وَيُبَارَكَ وَيُبَجَّلَ اسْمُكَ الْمُبَارَكِ الْكُلِّيِّ الْوَقَارِ، مَعَ اسْمِ

رَبِّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ وَرُوحِكَ الْحَيِّ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: كَمَا كَانَ وَهُوَ الْآنَ هَكَذَا يَكُونُ إِلَى الْأَبَدِ. آمِينَ.

الكسر والنضح والمزج والرفعة

(بينما يُرتل الشعب نشيداً ملائماً: يا أبا الحق ... أو: فلنطلب ... أو: كرازة اليوم (بروديقى)، يقوم المحتفل برتبة الكسر - وهو يرمز إلى الصلب والموت -، والنضح - وهو يرمز إلى نضح الجسد بالحياة المرموز إليها بالدم -، والمزج - وهو يرمز إلى توحيد جسد المسيح ودمه، والرفعة - وهي ترمز إلى قيامة المسيح وصعوده إلى السماء وإلى إكمال سرّ الفداء - على الشكل التالي: يأخذ القربان بيمينه ويكسره فوق الكأس إلى جزئين، ثم يكسر جزءاً صغيراً من طرف الجزء الباقي باليد الشمال، قائلاً سرّاً):

المحتفل: آمَنَّا وَتَقَدَّمْنَا. نَخْتِمُ ✠ وَنَكْسِرُ هَذَا الْقُرْبَانَ، الْخُبْزَ السَّمَاوِيَّ جَسَدَ الْكَلِمَةِ الْإِلَهِيِّ الْحَيِّ.

(ويأخذ الجزء الصغير ويفطسه في الكأس بشكل صليب قائلاً):

وَنَزْسُمُ كَأْسَ الْخَلَاصِ وَالشُّكْرَانِ هَذِهِ بِالْجَمْرَةِ الْغَافِرَةِ
وَالْمَلَأَى أَسْرَارًا مِنَ الْعُلَى.

(ويغمس الجسد في الدم ثلاثاً):

بِاسْمِ الْآبِ ✠ الْحَيِّ لِلْحَيَاةِ، وَالْإِبْنِ ✠ الْوَحِيدِ وَالْقُدُّوسِ
الْمَوْلُودِ مِنْهُ وَمِثْلُهُ الْحَيِّ لِلْحَيَاةِ، وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ ✠ مَبْدَأِ وَغَايَةِ

وَكَمَالِ كُلِّ مَا كَانَ وَيَكُونُ فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ، إِلَهٍ الْوَاحِدِ
الْحَقِّ الْمُبَارَكِ، لَا انْقِسَامَ فِيهِ، مِنْهُ الْحَيَاةُ.

(وينضح القربان ثلاثاً بالجزء الصغير المغطس بالكأس قائلاً):

يُرْسُ دَمُ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ عَلَى جَسَدِهِ الْمُقَدَّسِ بِاسْمِ
الْأَبِ † وَالابْنِ † وَالرُّوحِ الْقُدُسِ †

(ويُلقي الجزء الصغير في الكأس قائلاً):

وَحَدَّثَ يَا رَبِّ لَاهُوتِكَ بِنَاسُوتِنَا، وَنَاسُوتِنَا بِلَاهُوتِكَ،
حَيَاتِكَ بِمَوْتِنَا، وَمَوْتِنَا بِحَيَاتِكَ، أَخَذْتَ مَا لَنَا وَوَهَبْتَنَا مَا لَكَ،
لِتُحْيِيَنَا وَتُخَلِّصَنَا، لَكَ الْمَجْدُ إِلَى الْأَبَدِ.

وقوف

المحتفل: (يضمّ المحتفل جزءي القربان يمينه فوق الكأس ويرفع الكل. ويقول مع
الشعب الواقف):

يَا قُرْبَانًا شَهِيًّا قُرْبَ عَنَّا؛ يَا ذَبِيحًا غَافِرًا قَرَّبَ ذَاتَهُ لِأَبِيهِ؛ يَا
حَمَلًا صَارَ لِنَفْسِهِ حَبْرًا مُقْرَبًا؛ لِتَكُنْ، يَا رَبُّ، طَلِبْتُنَا بِمَرَاحِمِكَ
بَخُورًا، فَتَقْرَبَهَا بِكَ لِأَبِيكَ! لَكَ الْمَجْدُ إِلَى الْأَبَدِ.

وقوف الصلاة الربّية ورتبة التوبة

المحتفل: (يسط يديه):

إِفْتَحْ، يَا رَبُّ، أَفْوَاهَنَا وَشِفَاهَنَا، قَدِّسْ أَجْسَادَنَا وَنُفُوسَنَا، طَهِّرْ
عُقُولَنَا وَصَمَائِرَنَا، فَهْتِفْ إِلَيْكَ مُتَضَرِّعِينَ، يَا أَبَا الْمَرَّاحِمِ،
وَنُصَلِّي قَائِلِينَ:

الجميع: (مع بسط الأيدي): أبا الذي في السماوات . . .

المحتفل: (يسط يديه):

إِجْعَلْ، يَا رَبُّ، مَا يُؤْذِنَا وَيُخَسِّرُنَا يَتَحَوَّلُ عَاجِلًا إِلَى مَا
يُقِيدُنَا وَيَنْفَعُنَا، فَزَفَعْ إِلَيْكَ الْمَجْدَ الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ.
الشعب: آمين.

المحتفل: (يرسم إشارة الصليب):

السَّلَامُ لِجَمِيعِكُمْ.

الشعب: وَمَعَ رُوحِكَ.

الشمّاس: (يحنى الشعب رأسه):

إِحْنُوا رُؤُوسَكُمْ أَمَامَ اللَّهِ الرَّؤُوفِ، وَأَمَامَ مَذْبِحِهِ الْغَافِرِ،

وَأَمَامَ جَسَدٍ مُخْلِصِنَا وَدَمِهِ الْمُحْيِي لِمَنْ يَتَنَاوَلُهُ، وَاقْبَلُوا الْبَرَكَاتَةَ
مِنَ الرَّبِّ.

المحتفل: (بيسط يديه):

فَلْتَأْتِ، يَا رَبُّ، نِعْمَكَ وَبَرَكَاتِكَ وَهَيَاتِكَ الْإِلَهِيَّةُ كُلُّهَا،
وَتَحِلَّ غَزِيرَةٌ عَلَى بَيْعَتِكَ وَرَعَايَاكَ وَأَذِيرَتِكَ، فَزَرِّعْ إِلَيْكَ
الْمَجْدَ، الْآنَ وَالْإِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

المحتفل: (يرسم إشارة الصليب على الشعب):

نِعْمَةُ الثَّلَاوِثِ الْأَقْدَسِ الْأَزَلِيِّ الْمَتَسَاوِي فِي الْجَوْهَرِ
مَعَكُمْ يَا إِخْوَتِي إِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: وَمَعَ رُوحِكَ.

الشماس: لِيَنْظُرَ كُلُّ وَاحِدٍ مِّنَّا إِلَى اللَّهِ بِتَهَيُّبٍ وَخُشُوعٍ، وَلِيَسْأَلَهُ
الرَّحْمَةَ وَالْحَنَانَ.

الدعوة إلى المناولة

المحتفل: (يرفع الصنيئة بيمينه والكأس بيساره، ويُعلن):

الْأَقْدَاسُ لِلْقِدِّيسِينَ بِالْكَمَالِ وَالنَّقَاوَةِ وَالْقَدَاسَةِ.

الشعب: أَبٌ وَاحِدٌ قُدُّوسٌ، ابْنٌ وَاحِدٌ قُدُّوسٌ، رُوحٌ وَاحِدٌ قُدُّوسٌ. تَبَارَكَ اسْمُ الرَّبِّ، لِأَنَّهُ وَاحِدٌ فِي السَّمَاءِ وَعَلَى الْأَرْضِ: لَهُ الْمَجْدُ إِلَى الْأَبَدِ.

الجميع: (يَسْتَعِيدُ الْمُحْتَفِلُ وَالشَّعْبُ، وَيَفْتَحُونَ أَيْدِيَهُمْ بِالْتَضَرُّعِ):

أَهْلُنَا، أَيُّهَا الرَّبُّ الْإِلَهَ، أَنْ تَتَقَدَّسَ أَجْسَادُنَا بِجَسَدِكَ الْقُدُّوسِ، وَتَتَنَقَّى نَفُوسُنَا بِدَمِكَ الْغَفُورِ. وَلِيَكُنْ تَنَاوُلُنَا لِمَغْفِرَةِ خَطَايَانَا وَلِلْحَيَاةِ الْجَدِيدَةِ، يَا رَبَّنَا وَإِلَهَنَا لَكَ الْمَجْدُ إِلَى الْأَبَدِ.

(أنظر ملحق التراتيل: من ٩٨ إلى ١٣٦).

المحتفل: (بعد المناولة، يبارك الشعب بالأسرار):

أَيْضًا وَأَيْضًا بِكَ، يَا رَبُّ، نَعْتَرِفُ، وَالتَّسَابِيحَ إِلَيْكَ نَرْفَعُ،
لَأَنَّكَ أَطَعَمْتَنَا جَسَدَكَ، وَدَمَكَ الْحَيِّ سَقَيْتَنَا، يَا مُحِبَّ الْبَشَرِ،

إِرْحَمْنَا.

الشعب: إِرْحَمْنَا، يَا رَبِّ، يَا حَنُونُ، يَا رَحُومَ، يَا مُحِبَّ الْبَشَرِ،

إِرْحَمْنَا.

الشكر جلوس

(بينما يتناول المحتفل ما تبقى، ويُتَشَف الأنية، يُنشد الشعب أناشيد الشكر: قد
أكلتُ جسدك المقدس... المزمور ١٣٣... أو غيرها)
أو: (أنظر ملحق التراتيل: من ١٣٧ إلى ١٨٢)
المحتفل: (يسط يديه):

أَيُّهَا الْآبُ الْقُدُّوسُ، إِنَّ أَفْوَاحَنَا الْمُعْتَادَةَ الْقُوَّةَ الْأَرْضِيَّةَ،
تَشْكُرُ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَهَلَّتْنَا لِهَذَا الْقُوَّةِ السَّمَاوِيِّ، جَسَدِ ابْنِكَ
الْوَحِيدِ وَدَمِهِ، هُوَ الَّذِي بِهِ وَمَعَهُ يَلِيْقُ بِكَ الْمَجْدُ وَالْقُدْرَةُ
وَالْوَقَارُ، مَعَ رُوحِكَ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ.
الشعب: آمين.

المحتفل: (يرسم إشارة الصليب):

السَّلَامُ لِجَمِيعِكُمْ.

الشعب: وَمَعَ رُوحِكَ.

المحتفل: أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْخُبْرُ السَّمَاوِيِّ، يَا مَنْ تَنَازَلْتَ فَصِرْتَ
لَنَا مَأْكَلًا غَيْرَ فَنِ، لَا تَجْعَلْنَا مَأْكَلًا لِلنَّارِ الَّتِي لَا تَطْفَأُ،
فِي مَجِيئِكَ الثَّانِي، فَتَرْفَعِ الْمَجْدَ وَالشُّكْرَ إِلَيْكَ وَإِلَى أَبِيكَ

وَرُوحِكَ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

وقوف

البركة الختامية

المحتفل: اذْهَبُوا بِسَلَامٍ، يَا إِخْوَتِي وَأَحِبَّائِي، مَعَ الزَّادِ وَالْبَرَكَاتِ
الَّتِي نَلْتُمُوهَا مِنْ مَذِيحِ الرَّبِّ الْغَافِرِ، وَلْتَصْحَبِكُمْ بَرَكَةُ الثَّالُوثِ
الْأَقْدَسِ: الْآبِ + وَالْإِبْنِ + وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ + الْإِلَهِ الْوَاحِدِ،
لَهُ الْمَجْدُ إِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

نشيد الختام

الشعب: (أنظر ملحق التراتيل: من ١٣٧ إلى ١٨٢).

الوداع

المحتفل: (يُقْبَلُ الْمَذِيحُ، قَاتلاً سُرًّا):

وَدَاعًا أَيُّهَا الْمَذْبُوحُ الْمُقَدَّسُ، وَأَرْجُو أَنْ أَعُودَ إِلَيْكَ بِسَلَامٍ.
وَلْيَكُنْ لِي الْقُرْبَانُ الَّذِي تَنَاوَلْتَهُ مِنْكَ، لِمَغْفِرَةِ الذُّنُوبِ وَتَرْكِ
الْخَطَايَا، وَلِلْوُقُوفِ أَمَامَ مِنْبَرِ الْمَسِيحِ بِلَا خَجَلٍ وَلَا وَجَلٍ. وَلَا
أَدْرِي إِذَا كُنْتُ سَاعُودُ أُقَدِّمُ عَلَيْكَ قُرْبَانًا آخَرَ أَمْ لَا!